

PPOPUESTA PEDAGÓGICA DE LA ASIGNATURA

FONÉTICA Y FONOLOGÍA

EQUIPO DOCENTE:

Prof. Titular: Dra. Melina Gaona

JTP: Dra. Ludmila Barbero

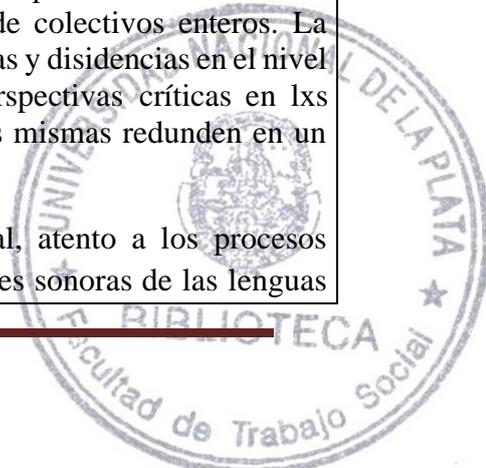
Ayudante: Prof. Paula Machicote

FUNDAMENTACIÓN

Entendemos, de acuerdo con Roman Jakobson, que la fonética es la disciplina que tradicionalmente se ocupa de recoger información sobre la materia sonora bruta en términos fisiológicos y físicos, mientras que la fonología aplica criterios lingüísticos para clasificar la materia sonora. Los criterios lingüísticos que operan en la fonología de corte funcionalista para efectuar esa criba sobre la materia sonora bruta son de orden comunicacional. Los rasgos que determinan la delimitación fonemática están definidos en función de la comunicación, y de la distinción de significados específicos. En el marco de la cátedra, no nos detenemos en los abordajes fisiológicos de los aspectos fonéticos y fonológicos de la comunicación humana, sino antes bien nos enfocamos en los aspectos sociales, culturales, étnicos, etarios, de género y de clase en un sentido interseccional, que hacen a la percepción de las manifestaciones sonoras de las lenguas en contextos específicos, en boca de hablantes puntuales. Consideramos que resulta clave el desarrollo de competencias culturales de este tipo para el ejercicio de la profesión de la fonoaudiología, y nos proponemos incentivar el desarrollo de estas competencias en el plano de la asignatura.

Ponemos bajo sospecha el concepto de que existe una lengua uniforme y homogéneamente articulada en el territorio de la nación, que norme y faculte los términos del aprendizaje, la comunicación y los lazos sociales. El “terrorismo lingüístico” (Anzaldúa, 1987) como forma de opresión sobre lxs hablantes desde el ejercicio estatal, institucional, científico, sanitario y académico es sostenido hasta la actualidad como sutil internalización de las normas, de una estética del habla, y de un ejercicio cotidiano del “hablar bien” que mutila la vivencia particular, las experiencias de grupos específicos y la historia de colectivos enteros. La fonoaudiología, en ese sentido, está llamada a contemplar diferencias y disidencias en el nivel de las performances sonoras. Se propiciará el desarrollo de perspectivas críticas en lxs estudiantes en términos interculturales, con el objetivo de que las mismas redunden en un ejercicio consciente y situado de su profesión en el futuro.

La propuesta de la cátedra se basa en un enfoque multicultural, atento a los procesos transculturales que han incidido en la mixtura y las particularidades sonoras de las lenguas



habladas en el país y a nivel regional, y de sus variaciones históricas en zonas de contacto. Hay un particular interés por comprender que la palabra es un terreno de lucha -luchas sociales, idiomáticas, artísticas, retóricas y de preeminencia de paradigmas-, por lo que comprendemos que una enseñanza de las lenguas se hace inescindible de un aprendizaje del idioma de los derechos y la justicia, sobre todo como aporte a las resistencias contra las violencias lingüísticas operadas sobre las lenguas minoritarias/minorizadas. Asimismo, tienen lugar en este recorrido propuesto la voz y las sonoridades en la configuración de las subjetividades, desde el punto de vista psicológico y filosófico como parte de las capas que hacen a las conexiones entre la identidad, la voz y el habla. Parte de las articulaciones empíricas del recorrido de la cátedra está dado por prácticas artísticas escogidas por su capacidad para poner en juego la oralidad, sobre todo en apuestas deconstructivas respecto de la hegemonía del español. Finalmente, las conexiones entre la fonética, la fonología y las tecnologías de reconocimiento de voz abren un laboratorio -en términos tanto de análisis como de transformación- para conocer las dimensiones interseccionales (raciales, de clase, de género) sobre las que el campo fonoaudiológico tiene incidencia de cara a sostener abierta una pluralidad auditiva y receptiva de las composiciones diversas y alternativas al *dar voz*.

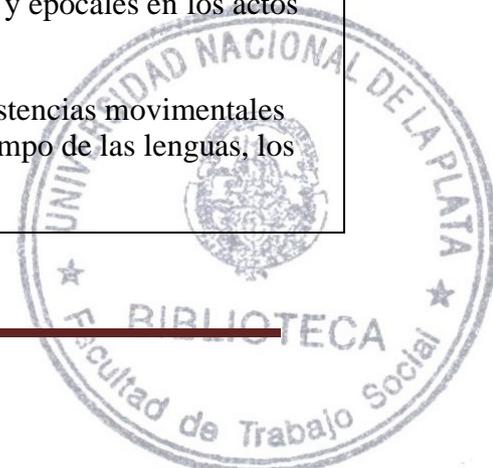
OBJETIVOS GENERAL Y ESPECÍFICOS

Objetivos Generales

- Aportar a la formación teórica y crítica específica de lxs estudiantes en función del perfil profesional fonoaudiológico propiciado por la carrera.
- Promover un acercamiento a perspectivas transdisciplinarias vinculadas a la fonética y la fonología.
- Incorporar criterios comprensivos sobre las propias prácticas y lecturas de la comunicación humana en tanto sujetxs históricxs situadxs.

Objetivos Específicos

- Brindar herramientas para el desarrollo de una perspectiva intercultural de los alcances de la fonética, la fonología y la sociolingüística.
- Iniciar a lxs estudiantes en interpretaciones interseccionales y culturales de los factores implicados en el habla, las voces, las lenguas, los sonidos, los ruidos y los silencios.
- Recorrer las diversidades particulares, grupales, colectivas y epocales en los actos performativos involucrados en las prácticas del lenguaje.
- Presentar empíricamente los derechos, las luchas y las resistencias movimentales que embeben, condicionan y orientan los debates en relación al campo de las lenguas, los idiomas y el habla.



- Promover conexiones entre la teoría fonética y fonológica, y experiencias artísticas y audiovisuales que desafían nuestros contactos cotidianos con el habla y los sonidos.
- Desarrollar aspectos filosóficos y del orden de lo simbólico implicados en la voz como objeto de reflexión y análisis.
- Indagar la función de la voz y las sonoridades en la configuración de identidades atravesadas por coordenadas geográficas, etarias, económicas, étnicas, genéricas y de clase. Poder pensar la centralidad de estos factores en el análisis fonético-fonológico.

CONTENIDOS – BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA y OPTATIVA

Unidad 1. Comunicación humana e interculturalidad

La comunicación humana desde una perspectiva intercultural. La palabra y las dimensiones de la comunicación. Competencias culturales en salud: Multiculturalismo, interculturalidad y transculturación.

Factores interseccionales. Aproximaciones intersectadas a la fonética, la fonología y la sociolingüística. Migraciones y estrategias comunicativas en ámbitos y contextos múltiples.

No hay un español: descolonización y habla. Terrorismo lingüístico. “Entiendo pero no hablo”. Vencer la tradición del silencio. Mixturas idiomáticas, continuidades y regionalismos. *Aytaji tä yämlhi* (el grito criollo): intervenciones situadas en el territorio.

Luchas idiomáticas, justicia idiomática y derecho a la comunicación. Comunicación indígena, comunicación popular y alternativa. Experiencias reivindicativas y de la memoria a partir de la oralidad y las prácticas comunitarias. Identidad y comunicación emancipadora.

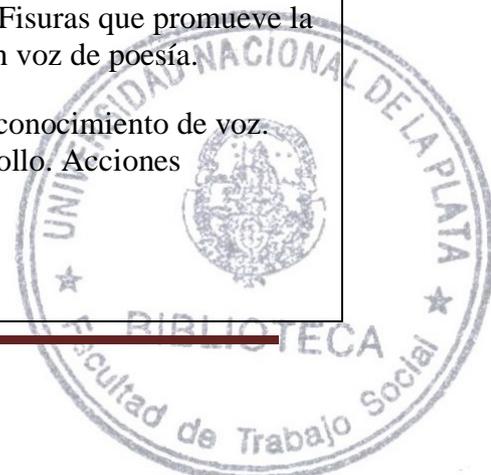
Unidad 2. Reverberaciones socioculturales de las voces y las sonoridades

Género, voces y performance. Dispositivos de control en torno a la voz. Actitudes culturales frente a los repertorios del timbre y la voz. El timbre vocal como construcción performativa. Poder, género y la performatividad de la voz.

Voz encarnada, voz autónoma, voz espectral. La voz como objeto filosófico; como objeto psicológico y de reconocimiento; como objeto identitario; decir y no decir; hablar versus decir; voces y silencios en la comunicación; concepto de resonancia; el silencio de la escritura.

Conexiones artísticas. Sonoridades y política de las emociones en el cine nacional. Dicción poética. Declamación pública. Desplazamientos intergeneracionales de la lengua a partir de la música. La declamación en la educación pública como instrumento de configuración de una lengua y una identidad nacional uniformes. Fisuras que promueve la poesía a esta “unidad” identitaria nacional. Función de la puesta en voz de poesía.

Intervenciones tecnológicas en el campo. Automatización del reconocimiento de voz. Sesgos tecnológicos raciales, de género y capacitistas en su desarrollo. Acciones comunitarias con las tecnologías.



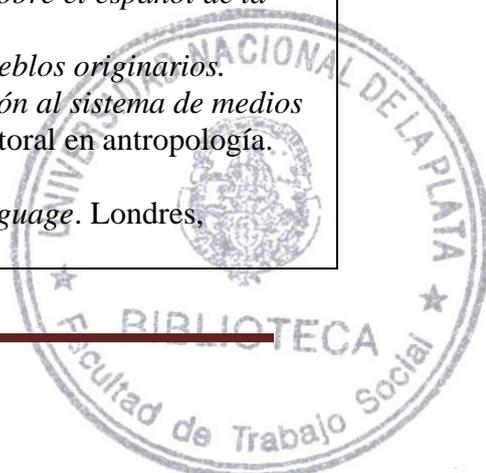
Unidad 1

Bibliografía obligatoria

- Avellana, Alicia y Messieo, Cristina (2021). Las lenguas indígenas en la Argentina y su continuidad en el español regional, *Káñina*, Vol. 44, Núm. 1.
- Escobar Castellanos, Blanca y Paravic-Klijn, Tatiana (2017). La transculturalidad, elemento esencial para mejorar la atención en salud y de enfermería. *Revista Enfermería Actual*, Núm. 32.
- Bustamante, Fernando (2013). *Procesos de Comunicación/Educación en contextos de diversidad cultural. Interpelación y reconocimiento en la construcción de la subjetividad de jóvenes indígenas wichí en el Chaco salteño, Argentina*. (Fragmentos escogidos por la cátedra). Tesis de doctorado en educación, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Málaga.
- Caggiano, Sergio (2005). Capítulo 1. Problemas, conceptos y contextos. *Lo que no entra en el crisol. Inmigración boliviana, comunicación intercultural y procesos identitarios*. Buenos Aires: Prometeo Libros.
- Femenías, María Luisa (2007). El género del multiculturalismo. (fragmentos escogidos) Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes.
- Fernández de Molina Ortés, Elena (2019). Tabú e imagen social: estrategias comunicativas usadas por los ecuatorianos residentes en Granada para hablar en el ámbito laboral. *Lengua y Migración*, Vol. 11, Núm. 2.
- Gandulfo, Carolina y Alegre, Tamara (2015). El discurso de la prohibición del guaraní: ¿cien años de continuidad?, *Corpus*, Vol. 5, Núm. 2.
- Gandulfo, C. (2007). *Entiendo pero no hablo: el guaraní acorrentinado en una escuela rural: Usos y significaciones*. Fragmentos seleccionados. Buenos Aires: Antropofagia.
- Grimson, Alejandro (2000). Dimensiones de la comunicación. *Interculturalidad y comunicación*. Bogotá, Grupo Norma.
- Lenta, Malena (2021). Perspectiva de género, diversidad e interseccionalidad en los actos de salud. *Revista Argentina de Medicina*, Vol. 9, Núm. 3.
- Osorio Guzmán, Edgar Ulises (2020). La salud pública, la sociología y la interseccionalidad, una alternativa analítica por explorar, *Revista de Salud Pública*, Vol. 24, Núm. 1.
- Osorio Merchán, May Bibiana y Lucero López Díaz, Alba (2008). Competencia cultural en salud: necesidad emergente en un mundo globalizado. *Index de Enfermería*, Vol. 17, Núm. 4.
- Rivera Cusicanqui, S. (1987). El potencial epistemológico y teórico de la historia oral: de la lógica instrumental a la descolonización de la historia. *Temas sociales*, Núm. 11.
- Villagra, Emilia (2020). La comunicación indígena en Argentina. Abordajes y debates en torno a los medios audiovisuales. *Methaodos. Revista de Ciencias Sociales*, Vol. 8, Núm. 2.

Bibliografía optativa

- Colantoni, Laura; Hualde, José Ignacio (2013). "Introducción. Variación fonológica en el español de la Argentina". *Perspectivas teóricas y experimentales sobre el español de la Argentina*. Iberoamericana.
- Doyle, Magdalena (2016). *El derecho a la comunicación de los pueblos originarios. Límites y posibilidades de las reivindicaciones indígenas en relación al sistema de medios de comunicación en Argentina*. (Fragmentos escogidos). Tesis doctoral en antropología. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires.
- Hall, Stuart (1980). Codificar/Decodificar. *Culture, media and language*. Londres, Hutchinson.



Llisterri, Joaquim (1993). “Los sonidos del habla”. *Elementos de lingüística*. (Carlos Martín Vide Coord). Octaedro.

Unidad 2

Bibliografía obligatoria

Blanco Fuente, Irene (2019). “Voces silenciadas: dispositivos de control en torno a la voz”. *Comunicación, género y educación. Representaciones y (de)construcciones*. (Villegas, Coejo, Panarese, Ed.). Madrid, Dickinson, pp.: 347-353.

Danielescu, Andreaa (2020). Eschewing Gender Stereotypes in Voice Assistants to promote inclusion. *Actas de la II Conferencia de Interfaces de Usuario Conversacional*, Julio de 2020. Bilbao, España. (Traducción de la cátedra)

Dolar, Mladen (2007). La Lingüística de la voz. *Una voz y nada más*. Buenos Aires, Manantial.

Echenique, Ana Inés (2016). Representaciones sobre el monte salteño en el film Nosilatiáj/La Belleza. Sonoridad de la lengua y estenopeicas. *Actas de periodismo y comunicación*. Vol. 2, Núm. 1.

Garbatzky, Irina (2013). Formas de la vocalidad: las voces frente al espectro declamador. *Los ochenta recién vivos. Poesía y performance en el Río de la Plata*. Rosario, Beatriz Viterbo.

Jitrik, Noé (2007). Silencio y conversación. *Fantasmas semióticos concentrados*. Buenos Aires, FCE.

Paz Frontera, Agustina (2013). *Una excursión a los mapunkies*. (Fragmentos escogidos por la cátedra). Buenos Aires, Madreselva.

Poizat, Michel (2008). “La inquietante extrañeza” de la voz o la voz del lobo, *Desde el jardín de Freud*, Núm. 8.

Porrúa, Ana (2011); *Caligrafía tonal. Ensayos de poesía*. Buenos Aires, Entropía.

Punte, María José (2013). Destrenzando ataduras: Construcción de la voz en off en Nosilatiáj. La belleza. *Memoria académica de las III Jornadas del Centro Interdisciplinario de Investigaciones en Género*. Septiembre de 2013. La Plata, Argentina.

Beiras del Carril, Victoria y Cúneo, Paola (2019). En Qom te lo conté. El cambio de código como índice social en el rap qom/toba. *Lengua y migración*, Vol. 11, Núm. 1.

Bibliografía optativa

Blanco Fuente, Irene (2019). “Un coro de voces”: la voz como marcador identitario. *Comunicación y género*. Madrid, Ediciones Complutense, pp.: 37-46.

----- (2018). “Voz género y poder: La construcción de la voz desde los aspectos performativos del género”. *Investigación joven con perspectiva de género III*. (Ed. y coord. Clara Sainz de Baranda, Marian Blanco-Ruiz). Instituto de Estudios de Género, Universidad Carlos III de Madrid, pp.: 54-65.

Eidsheim, Nina (2009). “Synthesizing Race: Towards an Analysis of the Performativity of Vocal Timbre”. Trans. *Revista Transcultural de Música*, n. m. 13, Sociedad de Etnomusicología, Barcelona, pp. 1-9

Toop, David ([2010] 2021). *Resonancia siniestra. El oyente como médium*. Buenos Aires, Caja Negra [Selección de la cátedra].

Labelle, Brandon (2014). *Lexicon of the mouth. Poetics and Politics of the Voice and Oral Imaginary*. Bloomsbury Academic.

Videografía sugerida

Martel, Lucrecia (2021). *Terminal norte*. Documental. Serie unitaria. Rei Cine. Disponible en: <https://www.cont.ar/watch/fa24311d-538f-4c21-b85c-04d0793b7f48>



Poesía Latinoamericana (2020). Apun Qhawa. Episodio 1. En Cordillera Podcast. Disponible en: <https://podtail.com/es/podcast/cordillera/apun-qhawa/>
 Puenzo, Lucía (2009). *El niño pez*. Drama. Película. Historias cinematográficas.
 Riley, Boots (2018). *Sorry to bother you*. Drama. Película. Significant Productions
 Seggiaro, Daniela (2012). *Nosilataj/La belleza*. Drama. Película. Vista Sur Films.
 Disponible en: <https://play.cine.ar/INCAA/produccion/1441/reproducir>
 S/D. (2010). Taller de Historia Oral Andina. Documental. Película. Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=gTMGohVxk4g&t=2s&ab_channel=Per%C3%B3dico_PIEB

METODOLOGÍA DE TRABAJO

La materia dispone los espacios pedagógicos en modalidad presencial y virtual (de acuerdo con las disposiciones institucionales, y de los gobiernos provincial y nacional), tanto para las clases teóricas como de trabajos prácticos.

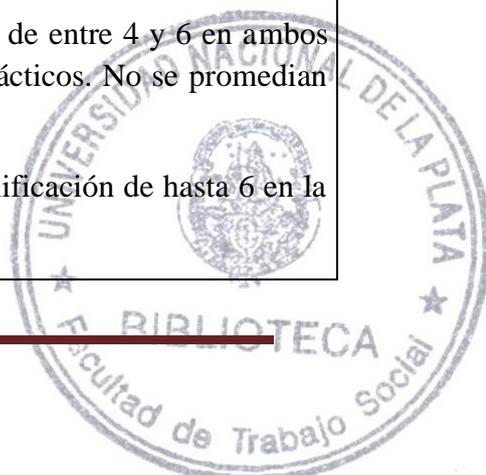
En las clases de prácticos habrá una introducción a los temas tratados en las clases teóricas con una mayor puntualización empírica. Lxs estudiantes trabajarán con protocolos de lectura y cuestionarios orientadores para el debate guiado en clase. También pueden solicitarse exposiciones grupales de textos como modo de acercamiento a los temas y de evaluación del desempeño y participación de lxs estudiantes.

PRÁCTICAS:

-

EVALUACIÓN

- Realización y aprobación de dos exámenes parciales.
- Presentación al final de la cursada de un trabajo individual de acuerdo con los lineamientos presentados en clase.
- Realización y aprobación de al menos el 80% de los trabajos prácticos.
- Asistencia de al menos el 80% en clases teóricas y prácticas.
- La materia tiene condición de promoción cumpliendo con los requisitos hasta acá mencionados y la aprobación de los dos parciales con una calificación de 7 en adelante, aún en el caso de notas de recuperatorio.
- La condición de regular es alcanzada con una calificación de entre 4 y 6 en ambos parciales y la presentación de al menos el 80% de los trabajos prácticos. No se promedian calificaciones para alcanzar la promoción.
- Los recuperatorios son para estudiantes que tengan una calificación de hasta 6 en la primera instancia de parcial o con una inasistencia justificada.



CRONOGRAMA TENTATIVO DE CLASES

Unidad	Fecha de clase	Eje
Unidad 1	16 de marzo	La comunicación humana desde una perspectiva intercultural. Primera parte
	23 de marzo	La comunicación humana desde una perspectiva intercultural. Primera parte
	30 de marzo	Factores interseccionales.
	6 de abril	No hay <i>un</i> español: descolonización y el habla. Primera parte
	13 de abril	No hay <i>un</i> español: descolonización y el habla. Segunda parte
	20 de abril	Luchas idiomáticas, justicia idiomática y derecho a la comunicación.
	27 de abril	<i>Parcial de la primera unidad</i>
Unidad 2	4 de mayo	Género, voces y performance.
	11 de mayo	Género, voces y performance.
		<i>Recuperatorio en el horario del práctico</i>
	18/25 de mayo (asuetos y feriados)	Voz encarnada, voz autónoma, voz espectral.
	8 de junio	Conexiones artísticas. Primera parte
	15 de junio	Conexiones artísticas. Segunda parte
	22 de junio	Intervenciones tecnológicas en el campo.
	29 de junio	<i>Parcial de la segunda unidad</i>
6 de julio	<i>Recuperatorio-Cierre de notas</i>	

Horarios de cursada:

Miércoles. De 17 a 19 hs. Teórico / De 19 a 21 hs. Práctico.

Emails de contacto:

melina.d.gaona@gmail.com

ludmilabarbero@gmail.com

paulymachicote@gmail.com

